



APEK

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije

Stegne 7, p. p. 418

1001 Ljubljana

telefon: 01 583 63 00, faks: 01 511 11 01

e-naslov: info.box@apek.si, http://www.apek.si

davčna št.: 10482369

Številka: 0601-55/2007-12

Datum: 14.09.2007

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije izdaja po pooblaščenim osebi Majdi Markočič Trtnik na podlagi drugega odstavka 144. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Ur. l. RS, št. 13/07 – uradno prečiščeno besedilo), ob uporabi določb Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Ur. l. RS, št. 43/07 – uradno prečiščeno besedilo) in Zakona o splošnem upravnem postopku (Ur. l. RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo in 105/06-ZUS-1), po uradni dolžnosti, v postopku nadzora nad družbo Si.mobil d.d., Šmartinska 134 b, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa predsednik uprave Dejan Turk, zaradi ugotavljanja izpolnjevanja obveznosti medomrežnega povezovanja na podlagi razumne zahteve, k je bila naložena z odločbo št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007, naslednjo

ODLOČBO

1. Zahteva družbe Tušmobil d.o.o., Resljeva ulica 16, 3000 Celje, v zvezi z medomrežnim povezovanjem z javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil d.d., Šmartinska 134b, 1000 Ljubljana, **je razumna**.
2. Skladno z ugotovitvijo iz prve točke izreka te odločbe mora družba Si.mobil d.d., Šmartinska 134b, 1000 Ljubljana, takoj po prejemu te odločbe brezpogojno izpolniti obveznost medomrežnega povezovanja, ki ji je bila naložena z odločbo Agencije za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 in z družbo Tušmobil d.o.o., Resljeva ulica 16, 3000 Celje, skleniti pisno pogodbo o medomrežni povezavi v skladu z veljavnimi pogoji Vzorčne ponudbe o medomrežni povezavi z javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil d.d.
3. V tem postopku stroški niso nastali.

Obrazložitev:

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: Agencija) je dne 30.05.2007 prejela prijavo kršitve obveznosti operaterskega dostopa do omrežnih zmogljivosti omrežja družbe Si.mobil d.d., Šmartinska 134b, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: družba Si.mobil) s strani družbe Tušmobil d.d., Resljeva ulica 16, 3000 Celje (v nadaljevanju: pobudnik), ker je družba Si.mobil zavrnila pobudnikovo zahtevo o medomrežnem povezovanju med njunima javnima mobilnima telefonskima omrežjema.

Pobudnik je v prijavi kršitve navedel, da je dne 21.12.2006 na družbo Si.mobil naslovil vlogo oziroma zahtevo za vzpostavitev medomrežne povezave med njegovim javnim mobilnim telefonskim omrežjem in javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil. Slednja je

dne 26.02.2007 pobudnika obvestila, da je njegova vloga nepopolna in da jo je potrebno ustrezno dopolniti. Kot izhaja iz prijave pobudnika in priložene listinske dokumentacije je bila vloga dopolnjena dne 02.03.2007.

Pobudnik je v prijavi navedel, da je družba Si.mobil šele dne 18.05.2007 omogočila vzpostavitev fizične povezave med lastnim javnim mobilnim telefonskim omrežjem in njegovim javnim mobilnim telefonskim omrežjem s kapaciteto 2xE1 vod in 2xsignalni vod med lokacijo Brnčičeva 49, 1231 Ljubljana – Črnuče in lokacijo Šmartinska 134b, 1000 Ljubljana. Hkrati je pobudnik v prijavi izrecno opozoril, da del povezave ni bil izveden, saj eden od E1 vodov ni bil vklopljen, posledično pa ni bilo po navedbah pobudnika mogoče opraviti zahtevanih testiranj (L2, L3 in L4).

Pobudnik je v nadaljevanju prijave opozoril na zavlačevanje postopka sklenitve pogodbe o medomrežnem povezovanju s strani družbe Si.mobil, saj naj bi slednja na vlogo odgovorila šele po preteku dveh (2) mesecev, sklenitev pogodbe je pogojevala s pogoji, ki niso v objavljeni Vzorčni ponudbi za medomrežno povezovanje z javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil d.d. (dostopna na spletni strani: <http://www.simobil.si/personal.aspx?nodeid=5081>, v nadaljevanju: Vzorčna ponudba). Obenem je pobudnik navedel, da naj bi družba Si.mobil zavračala sklenitev pogodbe o medomrežnem povezovanju v časovnem obdobju od dopolnitve vloge, torej od dne 02.03.2007 do prijave kršitve, iz različnih razlogov in sicer: (i) ne-vzpostavitev medomrežne povezave iz razlogov tehnične narave, (ii) ne-vzpostavitev medomrežne povezave zaradi bančne garancije in (iii) ne-vzpostavitev medomrežne povezave zaradi cene zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika.

Pobudnik je v prijavi opozoril tudi, da je cena zaključevanja klicev v njegovem javnem mobilnem telefonskem omrežju v trenutku, ko še ni subjekt regulatornih obveznosti predmet urejanja konkurenčno-pravnih pravil.

V sklepu svoje prijave je pobudnik navedel, da so ravnanja družbe Si.mobil nedopustna in protipravna ter v nasprotju z obveznostmi, ki so ji bile naložene z odločbo št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007. Navedena ravnanja imajo po mnenju pobudnika za posledico neutemeljeno in nedovoljeno onemogočanje vstopa konkurenta na trg, kar bistveno omejuje (izključuje) tržno konkurenco. Pobudnik je svojo prijavo utemeljil s stroški, ki jih ima z vstopom na trg ter posledicami ne-sklenitve oziroma zavlačevanja sklenitve pogodbe o medomrežnem povezovanju.

Pobudnik je na podlagi vsega navedenega Agenciji predlagal, da proti družbi Si.mobil uvede postopek nadzora na podlagi 144. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Ur. l. RS, št. 13/07 – uradno prečiščeno besedilo, v nadaljevanju: ZEKom) z namenom odprave nepravilnosti in do sprejetja odločbe v postopku nadzora na podlagi šestega odstavka istega člena ZEKom družbi Si.mobil kot nujen in začasen ukrep naloži takojšnjo dopustitev delujočega operatorskega dostopa do njenega javnega mobilnega telefonskega omrežja.

Agencija je dne 04.06.2007 prejela v vednost dopis pobudnika št. 189/07-DP, ki je bil poslan družbi Si.mobil in iz katerega izhaja, da pobudnik poziva družbo Si.mobil, da nemudoma vklopi drugi E1 vod za implementirano signalizacijo lokacije Brnčičeva 49, 1000 Ljubljana do centrale družbe Si.mobil v Mariboru ter da nemudoma skupaj izvedejo vse manjkajoče teste medomrežnega povezovanja.

Agencija je dne 04.06.2007 prejela tudi dopolnitev prijave pobudnika, ki je tej priložil zapisnik o opravljenem testiranju medomrežne povezave. Iz slednjega nedvoumno izhaja, da je bilo testiranje nivoja 3 le delno uspešno, saj testov ni bilo mogoče opraviti v celoti. Manjkajo namreč testi za preizkus delovanja alternativne poti, ker slednja dejansko ne obstaja.

Agencija je na podlagi prijave pobudnika v skladu s prvim odstavkom 144. člena ZEKom, družbo Si.mobil dne 04.06.2007 s pozivom za odpravo nepravilnosti št. 0601-55/2007-4

seznanila s svojimi ugotovitvami v postopku, ki ga po uradni dolžnosti vodi na podlagi prijave pobudnika.

Agencija je družbo Si.mobil seznanila s svojo ugotovitvijo, da slednja pogojuje sklenitev pogodbe o medomrežnem povezovanju med javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil in javnim mobilnim telefonskim omrežjem pobudnika iz naslednjih razlogov: (i) nestrinjanja s predlagano ceno zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika in (ii) nestrinjanja s ponujenim poroštvom pobudnika v obliki bančne garancije družbe Engrotuš d.o.o. v predlagani višini. K izjasnitvi je Agencija družbo Si.mobil pozvala tudi v zvezi s prijavo pobudnika, da ta ni zagotovila funkcionalne medomrežne povezave med svojim javnim mobilnim telefonskim omrežjem in omrežjem pobudnika (nedelovanje drugega E1 voda z implementirano signalizacijo od lokacije Brnčičeva 49, Ljubljana do lokacije družbe Si.mobil v Mariboru) in zato ni bilo mogoče v celoti izvesti testiranja delovanja medomrežne povezave.

Družbi Si.mobil je bila na upoštevem trgu »Zaključevanje govornih klicev v posamičnih javnih mobilnih omrežjih (medoperaterski trg)« z odločbo Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 naložena obveznost dopustitve operaterskega dostopa do določenih omrežnih zmogljivosti in njihove uporabe.

Agencija je družbi Si.mobil pojasnila, da je izpolnjevanje v prejšnjem odstavku navedene obveznosti brezpogojno in z dokončno odločbo Agencije tudi izvršljivo in, da v skladu s tem ne sme postavljati dodatnih pogojev, ki bi posredno omogočili operaterju s pomembno tržno močjo da se izogne izpolnjevanju svojih obveznosti. Vprašanje cene zaključevanja klicev v omrežju pobudnika ne more biti razlog za neizpolnjevanje obveznosti družbe Si.mobil. Gre za komercialno vprašanje v smislu drugega odstavka 9. člena ZEKom o katerem operaterja, ki se dogovarjata o medomrežnem povezovanju ne moreta doseči dogovora. Pobudnik namreč v trenutku vloge za medomrežno povezovanje še ni začel z izvajanjem storitev in v skladu s tem ni subjekt regulatornih obveznosti. Skladno s tem je cena zaključevanja klicev v omrežju pobudnika predmet poslovne politike in odločitve tega podjetja ob upoštevanju pravil konkurenčnega prava ter ob upoštevanju, da mora biti zahteva slednjega v okviru zahteve za medomrežno povezavo v skladu 1. alinejo 2. točke izreka odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 razumna.

Prav tako je bilo družbi Si.mobil pojasnjeno, da vprašanje porošstva v obliki bančne garancije ni urejeno v objavljeni Vzorčni ponudbi (dostopna na spletni strani: <http://www.simobil.si/personal.aspx?nodeid=5081>) in v skladu s tem ne more biti predmet pogojevanja sklenitve pogodbe o medomrežnem povezovanju.

Operater s pomembno tržno močjo mora v objavljeni Vzorčni ponudbi objaviti vsaj tiste elemente, ki jih neposredno določata veljavna zakonodaja in individualni pravni akt, s katerim je bil operater določen za operaterja s pomembno tržno močjo. Agencija v zvezi s tem ugotavlja, da vprašanje porošstva kot garancija za izpolnitev nastalih pogodbenih obveznosti, ni predmet urejanja niti zakonodaje niti individualnega pravnega akta, prav tako pa v primeru objavljenih Vzorčnih ponudb porošstvo ni bilo vključeno kot komercialno vprašanje.

Agencija je na podlagi ugotovljenega družbi Si.mobil pojasnila, da vprašanje cene zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika in vprašanje bančne garancije predstavljata tista elementa pogodbe o medomrežnem povezovanju, ki sta komercialne narave in zato ne moreta biti vzrok za neizpolnjevanje obveznosti, ki so bile družbi Si.mobil kot operaterju s pomembno tržno močjo na upoštevem trgu »Zaključevanje govornih klicev v posamičnih javnih mobilnih omrežjih (medoperaterski trg)« naložene z odločbo Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007. Agencija je v konkretnem primeru ugotovila tudi, da ima pogojevanje družbe Si.mobil za sklenitev pogodbe o medomrežnem povezovanju z zgoraj navedenima pogojema, za posledico dejansko onemogočanje sklenitve tistega dela pogodbe o medomrežnem povezovanju, ki je temeljnega pomena, da družba Si.mobil in pobudnik vzpostavita funkcionalno delujočo medomrežno povezavo.

V skladu z ugotovljenim je Agencija na podlagi prvega odstavka 144. člena ZEKom družbo Si.mobil pozvala, da v roku trideset (30) dni oziroma prej izpolni naloženo obveznost dopustitve operatorskega dostopa do določenih omrežnih zmogljivosti in njihove uporabe v zvezi z zahtevo pobudnika v zvezi z medomrežnim povezovanjem ter se izjasni o ugotovitvah Agencije. Agencija je družbo Si.mobil hkrati seznanila da bo, v kolikor v navedenem roku ugotovljenih nepravilnosti ne bo odpravila, nadaljevala s postopkom nadzora v skladu z drugim odstavkom 144. člena v povezavi s 147. členom ZEKom.

Družba Si.mobil je dne 07.06.2007 preko elektronske pošte Agencijo obvestila, da ne razpolaga z listinsko dokumentacijo na katero se je Agencija sklicevala v pozivu za odpravo nepravilnosti št. 0601-55/2007-10 in da zato prosi za posredovanje le-te. Agencija je dne 08.06.2007 z dopisom št. 0601-55/2007-6 družbi Si.mobil posredovala zahtevano listinsko dokumentacijo in prijavo ter dopolnitev prijave pobudnika.

Agencija je dne 04.07.2007 prejela odgovor družbe Si.mobil v zvezi s pozivom za odpravo nepravilnosti št. 0601-55/2007-4, v katerem se slednja opredeljuje do ugotovitev Agencije in navedb pobudnika.

Družba Si.mobil je v uvodu svojega odgovora poudarila, da Agencija na podlagi zavajajočih pojasnil pobudnika sklepa, da družba Si.mobil pogojuje dopustitev operatorskega dostopa pobudnika do njenih določenih omrežnih zmogljivosti s predhodno določitvijo cene zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika, kar pa ne drži. Družba Si.mobil je v nadaljevanju pojasnila, da je bila medomrežna povezava med njenim javnim mobilnim telefonskim omrežjem in javnim mobilnim telefonskim omrežjem pobudnika vzpostavljena dne 18.05.2007 in da so bili dne 23.05.2007 izvedeni vsi testi, ki jih je v tistem trenutku bilo mogoče izvesti.

V nadaljevanju je družba Si.mobil pojasnila, da niso bili izvedeni vsi medomrežni testi, ker naj pobudnik ne bi specificiral obhodne poti. Slednji naj bi namreč šele dne 05.06.2007 družbo Si.mobil obvestil, da obstaja soglasje družb Si.mobil in pobudnika za vzpostavitev nacionalnega tranzita na podlagi tripartitne pogodbe z družbo Telekom Slovenije d.d., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Telekom Slovenije). Obenem naj bi pobudnik šele dan kasneje družbo Si.mobil obvestil, da se ne namerava direktno povezati na centralo družbe Si.mobil MSC3 v Mariboru.

Kot izhaja iz odgovora družbe Si.mobil in priloženega Zapisnika o opravljenem testiranju medomrežne povezave z dne 21.06.2007, so bili testi na nivoju 3 opravljeni dne 07.06.2007, medtem ko so bili testi obhodne poti opravljeni dne 13.06.2007. Testi so bili po navedbah družbe Si.mobil dokončno zaključeni dne 21.06.2007 (zaradi težav na strani pobudnika).

Družba Si.mobil je v zaključku svojega odgovora poudarila, da je medomrežna povezava vzpostavljena, ustrezno preizkušena in da že vse od dne 18.05.2007, ko je bila vzpostavljena oziroma od dne 23.05.2007, ko je bil testiran ključni del funkcionalnosti, omogoča opravljanje storitev medomrežnega povezovanja v skladu z relevantnimi določbami ZEKom in veljavnimi odločbami Agencije.

Agencija je na podlagi odgovora družbe Si.mobil dne 05.07.2007 slednji v pozivu za dodatna pojasnila št. 0601-55/2007-8 pojasnila, da je izpolnjevanje obveznosti medomrežnega povezovanja kot ji je bila naložena v 2. točki izreka odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 potrebno razlagati tako, da je ta izpolnjena šele takrat ko na podlagi zahteve upravičenega operaterja, ob izpolnitvi vseh elementov Vzorčne ponudbe s slednjim sklene pogodbeno razmerje, katerega predmet so tisti elementi, ki jih je med strankama potrebno urediti. Pojasnjeno je bilo tudi, da se morebitne sporne točke med pogodbenima strankama presojuje v okviru obveznosti, katerih subjekt je posamezna pogodbeni stranka in da sporne točke med pogodbenima strankama za reševanje katerih so predvideni drugi relevantni postopki pred Agencijo (npr. posredovalni postopek, postopek reševanja spora) ne morejo

biti posredni razlog za zavračanje podpisa relevantne pogodbe o medomrežnem povezovanju s strani subjekta, ki je predmet urejanja regulatorne odločbe Agencije, so pa lahko razlog za pobudo za reševanje sporne točke v okviru drugih relevantnih postopkov pred Agencijo.

Glede na to, da je družba Si.mobil subjekt regulatornih obveznosti naloženih z odločbo Agencije št. 3824-25/2007-10 z dne 13.04.2007 in da mora zato v skladu z naloženimi obveznostmi zagotoviti medomrežno povezovanje na podlagi razumne zahteve in ob spoštovanju naložene obveznosti enakega obravnavanja ter v skladu z vnaprej objavljenimi pogoji kot izhajajo iz Vzorčne ponudbe, je Agencija družbo Si.mobil pozvala, da pojasni razloge, ki narekujejo oz. onemogočajo podpis pogodbe o medomrežnem povezovanju ob upoštevanju dejstva, da je medomrežna povezava, kot izhaja iz njenega odgovora, funkcionalno delujoča in da je edino sporno vprašanje cena zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika.

Agencija je hkrati dne 05.07.2007 pobudnika s pozivom za dodatna pojasnila št. 0601-55/2007-9 v skladu s prvim odstavkom 24. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Ur. l. RS, št. 43/07 – uradno prečiščeno besedilo, v nadaljevanju: ZIN) seznanila z odgovorom družbe Si.mobil in ga obenem pozvala, da poda odgovor na zadnje navedbe družbe Si.mobil ter hkrati sporoči status ureditve pogodbenega razmerja med njim in družbo Si.mobil v zvezi z njegovo zahtevo po medomrežnem povezovanju med njunima javnima mobilnima telefonskima omrežjema.

Agencija je dne 12.07.2007 prejela odgovor družbe Si.mobil iz katerega izhaja, da je dne 04.07.2007 pobudniku posredovala v podpis pogodbo o medomrežnem povezovanju in pogodbo o izvajanju storitev nacionalnega tranzita in zaključevanja klicev ter da je na podlagi navedenega izpolnila vse obveznosti naložene z odločbo Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007.

Agencija je dne 13.07.2007 prejela odgovor pobudnika št. 247/2007, ki se je opredelil do navedb družbe Si.mobil ter dejstev in okoliščin kot izhajajo iz priložene listinske dokumentacije, ki mu je bila posredovana s pozivom Agencije za dodatna pojasnila št. 0601-55/2007-8 z dne 05.07.2007. Pobudnik v svojem odgovoru uvodoma še enkrat poudarja, da je vlogo za medomrežno povezovanje z javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil vložil dne 21.12.2006 ter da je v naslednjih mesecih prišlo do nerazumnega zavlačevanja sklenitve pogodbe o medomrežnem povezovanju.

V nadaljevanju je pobudnik pojasnil, da so navedbe družbe Si.mobil v zvezi z izvedbo testiranj medomrežne povezave vzete iz celotnega konteksta sklepanja in vzpostavljanja medomrežne povezave. Vloga za sklenitev pogodbe o medomrežnem povezovanju je bila vložena decembra 2006 šele marca 2007 pa je prišlo do sestanka predstavnikov obeh družb. Pri tem je predlog pogodbe o medomrežni povezavi po navedbah pobudnika s strani družbe Si.mobil v začetni fazi odstopal od javno objavljenih pogojev v Vzorčni ponudbi, saj je družba Si.mobil predlagala sklenitev pogodbe o medomrežni povezavi tudi preko družbe Telekom Slovenije oz. družbe Voljatelj d.d., Brnčičeva 49, 1231 Ljubljana – Črnuče.

Na podlagi predlogov je bilo več sestankov predstavnikov obeh družb kjer je družba Si.mobil med drugim predlagala kot točko medomrežne povezave lokacijo na Brnčičevi 49 (lokacija bazne postaje družbe Si.mobil), čeprav je v objavljeni Vzorčni ponudbi ta lokacija določena na Šmartinski 134b. Kot izhaja iz navedb pobudnika je bilo ves čas aktivnosti na tehnični ravni dogovor, da pobudnik realizira vzpostavitev med-operaterskih vodov od lokacije Brnčičeva 49 do lokacije Šmartinska 134b, medtem ko bo družba Si.mobil realizirala povezavo med centralo v Ljubljani in svojo centralo v Mariboru. Kasneje naj bi prejel obvestilo družbe Si.mobil, da so vse kapacitete med lokacijama družbe Si.mobil v Ljubljani in Mariboru zasedene in da drugega dela MSC3 povezave zaenkrat ni mogoče realizirati. V

skladu s tem je bilo odločeno, da se izvedejo le testi enega E1 voda, ki jih je bilo glede na okoliščine mogoče izvesti. V nadaljevanju je pobudnik pojasnil, da del testov na nivoju 3 zahteva izvedbo testa alternativne povezave v primeru izpada ene centrale in da je zato vztrajal na realizaciji povezave do MSC3 centrale družbe Si.mobil v Mariboru, ki jo je pobudnik smatral kot alternativno povezavo v primeru izpada centrale družbe Si.mobil v Ljubljani. Kot izhaja iz nadaljevanja odgovora je družba Si.mobil pobudniku v sredini junija 2007 pojasnila, da centrali nista redundantni in da je njuno pokrivanje geografsko pogojeno. Na podlagi navedene informacije je pobudnik predlagal vzpostavitev drugega E1 voda preko sistema družbe Telekom Slovenije za primer presežnega prometa ali izpada direktne medomrežne povezave. Kot izhaja iz odgovora je bil omenjeni predlog soglasno sprejet s strani obeh družb. Ob zaključku pojasnila v zvezi s tehničnim delom pobudnik navaja, da navedbe družbe Si.mobil, da so razlogi za nedelovanje medomrežne povezave oz. ne-vzpostavitev le-te izključno na njegovi strani, ne držijo. Pojasnil je še, da je v tej fazi med družbama vzpostavljena direktna medomrežna povezava, da je vzpostavljena alternativna medomrežna povezava, da vse storitve med obema javnima mobilnima telefonskima omrežjema delujeta in da bo v naslednjih dneh opravljena testna izmenjava billing podatkov. Ne glede na navedeno pa pobudnik opozarja, da družbi še vedno nista podpisali pogodbe o direktni medomrežni povezavi niti pogodbe o medomrežni povezavi preko sistema družbe Telekom Slovenije. Hkrati pobudnik navaja, da sta obe strani poslali druga drugi v podpis osnutek pogodbe o medomrežnem povezovanju, pri čemer podpisan izvod družbe Si.mobil vsebuje ceno zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju v višini, ki jo je dejansko določila družba Si.mobil sama ter element spremembe priključne točke, ki ni bil vključen v objavljeni Vzorčni ponudbi v trenutku, ko je bila vloga za medomrežno povezavo vložena, podpisan izvod pobudnika pa vsebuje ceno zaključevanja klicev v njegovem javnem mobilnem telefonskem omrežju kot izhaja iz njegove vloge z dne 21.12.2006.

Agencija na podlagi pridobljenih podatkov in listinske dokumentacije ugotavlja, da je dejansko stanje razčiščeno za odločitev.

K 1. točki izreka:

Agencija je na podlagi prvega odstavka 141. člena ZEKom pristojna za nadzor nad določbami tega zakona in na njegovi podlagi izdanih predpisov ter splošnih aktov, razen v primerih, ki spadajo v pristojnost drugih organov. Agencija je na podlagi iste določbe pristojna tudi za opravljanje nadzora nad izvajanjem vseh posamičnih aktov oziroma ukrepov, ki jih sprejema na podlagi tega zakona ter na njegovi podlagi sprejetih predpisov in splošnih aktov.

Če Agencija pri nadzoru fizičnih ali pravnih oseb, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja ali elektronske komunikacijske storitve ugotovi nepravilnosti pri izvajanju določb tega zakona ali na njegovi podlagi izdanimi predpisi, ki jih sama sprejema, v skladu s pristojnostjo določeno v prvem odstavku 144. člena ZEKom te osebe o tem pisno obvesti in jim da primerno možnost, da se o zadevi izrečejo ali nepravilnosti tudi same odpravijo v roku, ki ga določi Agencija.

Družba Si.mobil je bila z odločbo Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 določena za operaterja s pomembno tržno močjo na upoštevem trgu »Zaključevanje govornih klicev v posamičnih javnih mobilnih omrežjih (medoperaterski trg)«, pri čemer so ji bile naložene obveznost dopustitve operaterskega dostopa do določenih omrežnih zmogljivosti in njihove uporabe (26. člen ZEKom), obveznost enakega obravnavanja (24. člen ZEKom), obveznost zagotavljanja preglednosti (23. člen ZEKom), obveznost cenovnega nadzora in stroškovnega

računovodstva (27. člen ZEKom) in obveznost ločitve računovodskih evidenc (25. člen ZEKom). Odločba je dokončna in izvršljiva.

Agencija je na podlagi prijave pobudnika, uvedla postopek nadzora nad spoštovanjem obveznosti dopustitve operaterskega dostopa do določenih omrežnih zmogljivosti in njihove uporabe v povezavi z obveznostjo zagotavljanja preglednosti, ki izhaja iz odločbe št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007.

Agencija je dne 04.06.2007 s pozivom za odpravo nepravilnosti št. 0601-55/2007-4 družbo Si.mobil na podlagi v tem postopku ugotovljenega dejanskega stanja pozvala, da v roku trideset (30) dni odpravi ugotovljene nepravilnosti pri izvrševanju odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 kot izhajajo iz vloge pobudnika.

Kot izhaja iz zgoraj ugotovljenega dejanskega stanja, iz prijave ter dopolnitve prijave pobudnika, priložene listinske dokumentacije in odgovorov družbe Si.mobil in pobudnika, družba Si.mobil kljub pozivu Agencije ter popolni vlogi do dneva izdaje te odločbe dejansko ni sklenila veljavne pogodbe o medomrežnem povezovanju, ki bi vsebovala vse elemente, ki so sestavni del take pogodbe, saj podpis slednje pogojuje z iz njene strani določeno ceno zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika in možnostjo določila v pogodbi o medomrežnem povezovanju, da operater, ki nasprotuje spremembi omrežne priključne točke nosi stroške medomrežnega povezovanja, če tak predlog zavrne.

V skladu z drugim odstavkom 144. člena ZEKom agencija kot organ nadzora z odločbo sprejme primerne in sorazmerne ukrepe za zagotovitev odprave nepravilnosti in fizično oziroma pravno osebo kaznuje če ta ne odpravi nepravilnosti v postavljenem roku iz prvega odstavka tega člena ZEKom.

Agencija ugotavlja, kot je razvidno v nadaljevanju te obrazložitve, da iz ugotovljenega dejanskega stanja izhaja, da so podani pogoji in okoliščine, ki narekujejo izdajo odločbe v postopku nadzora zaradi odprave nepravilnosti pri izvrševanju obveznosti družbe Si.mobil.

Agencija ugotavlja, da je družba Si.mobil na podlagi prve alineje druge točke izreka odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 dolžna v roku trideset (30) od prejema popolne vloge ugoditi vsem razumnim zahtevam za dostop do omrežnih elementov oziroma naprav in odobriti odprt operaterski dostop do tehničnih vmesnikov in drugi pripadajočih zmogljivosti, potrebnih za zaključevanje govornih klicev v njenem javnem mobilnem telefonskem omrežju.

Agencija je na podlagi pristojnosti določene v 144. členu ZEKom v povezavi z obveznostjo, ki je družbi Si.mobil naložena v prvi alineji druge točke izreka odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007, ugotavljala ali je vloga pobudnika popolna in ali so zahteve pobudnika razumne. Agencija je slednje presojala v povezavi z določili Vzorčne ponudbe, ki jo je družba Si.mobil bila dolžna pripraviti v skladu s četrto točko izreka odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007.

Agencija je v zvezi z navedenim ugotovila, da je bila vloga na podlagi dopolnitve pobudnika z dne 02.03.2007 popolna ter je vsebovala vse elemente, ki jih je družba Si.mobil določila v tedaj veljavni Vzorčni ponudbi kot pogoj za obravnavanje vloge operaterja, ki zagotavlja elektronske komunikacijske omrežja ali elektronske komunikacijske storitve, in ki zahteva medomrežno povezavo med svojim javnim mobilnim telefonskim omrežjem in javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil.

Agencija je v nadaljevanju presojala ali je zahteva pobudnika razumna in ugotovila, da je vloga pobudnika vsebovala vse elemente, ki so nujno potrebni, da lahko pride do medomrežne povezave med njegovim javnim mobilnim telefonskim omrežjem in javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil. Agencija obenem ugotavlja, da med obema družbama v trenutku izdaje te odločbe ostajata odprti dve vprašanji glede katerih ni bilo mogoče doseči soglasja in sicer cena zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika in možnost spremembe omrežne priključne točke ter stroški, ki so s tem povezani.

Glede zahteva družbe Si.mobil po vključitvi dodatne točke v podpisano osnutek pogodbe o medomrežnem povezovanju, ki se nanaša na možnost spremembe omrežne priključne točke ter v primeru, da se določen operater ne strinja s spremembo le-te, ter s tem povezani stroški, ki bremenijo operaterja, ki nasprotuje spremembi omrežne priključne točke, Agencija ugotavlja, da zahteva ni razumna, saj ni del trenutno veljavne Vzorčne ponudbe.

Agencija v zvezi s tem ugotavlja, da je družba Si.mobil dne 01.09.2007 v svoji Vzorčni ponudbi objavila, da se lahko družba Si.mobil in operater v posebnih primerih dogovorita tudi za drugo priključno točko, če tehnične možnosti to dopuščajo in je to poslovno-ekonomsko smiselno. Podrobnosti v zvezi z izvedbo medomrežne povezave družba Si.mobil in operater dogovorita s Pogodbo (II(1). točka Priloge A Vzorčne ponudbe). Agencija v zvezi z navedenim ugotavlja, da navedena sprememba Vzorčne ponudbe v trenutku izdaje te odločbe še ne velja, saj mora družba Si.mobil v skladu s četrto točko izreka odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 Vzorčno ponudbo in vse njene spremembe objaviti trideset (30) dni pred njihovo uveljavitvijo, kar pomeni, da spremenjena Vzorčna ponudba začne veljati šele dne 01.10.2007.

Glede cene zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju, ki je druga sporna točka pri reševanju vloge pobudnika, Agencija ugotavlja, da v trenutku izdaje te odločbe ni predmet regulatornih obveznosti, saj pobudnik ni subjekt regulatorne odločbe v skladu z 22. členom ZEKom, ki bi mu nalagala obveznost cenovnega nadzora in stroškovne naravnosti cen, Pobudnik navedeno ceno oblikuje sam, pri čemer pa mora izpolniti pogoj razumnosti njegove cene. V skladu z navedenim je Agencija presojala ali je cena zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika, ki jo je slednji predlagal družbi Si.mobil razumna.

Ker torej pobudnik ni subjekt regulacije v skladu z 22. členom ZEKom (svojih storitev še ne ponuja), in Agencija razumnosti cene ni mogla presojati z vidika naložene stroškovne naravnosti, razumnost cene pa je morala presoditi, je presoji upoštevala:

1. Dvanajsto Implementacijsko poročilo, iz katerega izhaja, da je Komisija Evropskih skupnosti ugotovila, da znaša povprečna cena zaključevanja klicev v posamičnem javnem mobilnem omrežju v Evropski uniji v oktobru leta 2006 **0,1140 €** (http://ec.europa.eu/information_society/policy/ecomm/doc/implementation_enforcement/annualreports/12threport/sec_2007_403.pdf).
2. Poročilo Skupine evropskih regulatorjev »MTR update snapshot ERG (07) 27«, ki navaja povprečne cene zaključevanja klicev v posamičnih javnih mobilnih omrežjih v sedemindvajsetih državah članicah Evropske unije ter Hrvaški, Turčiji, Islandiji, Norveški in Švedski, kot veljajo od 01.01.2007 dalje. Povprečje cen zaključevanja klicev v mobilnih omrežjih znaša **0,1044 €**, pri čemer znaša v istem obdobju povprečje cen samo držav članic Evropske unije **0,1045 €** (http://erg.eu.int/doc/whatsnew/erg_07_27_mtr_update_snapshot_for_publication.pdf).
3. Poročilo Cullen International »Cross-country analysis, Benchmarking of key regulatory topics across 17 countries, June 22, 2007«, iz katerega je razvidno, da operaterji, ki so kasnejši vstopniki, nasproti drugim operaterjem, ki so na trgu prisotni že dlje časa,

uporabljajo za zaključevanje klicev v lastnem omrežju višje cene od obstoječih operaterjev. V analizo je vključenih sedemnajst operaterjev držav članic Evropske unije in EEC, slednje pa velja za šestnajst med njimi. Pregled poročila pokaže tudi, da so te cene v kar desetih državah višje od zgoraj navedenih evropskih povprečij. Povprečna cena slednjih tako znaša **0,1272 €** oziroma **0,1168 €**, če k slednjim državam ne prištevamo Švice, kjer je cena zaključevanja kar 0,2212 € .

Država	Operater	Cena v €-centih
Belgija	Base	0,1044
Švedska	Tele 2	0,1069
Italija	Wind	0,1109
Španija	Yoigo	0,1160
Nemčija	Wind	0,1171
Luksemburg	VoxMobile	0,1185
Danska	Tele 2	0,1203
Nizozemska	Tele 2, Orange, Telfort, T-mobile	0,1240
Irska	Meteor	0,1330
Švica	Tele 2 Mobile	0,2212

(<http://www.cullen-international.com/documents/cullen/prindex.cfm>)

Agencija na podlagi zgornjega pregleda evropskega trga ugotavlja, da se povprečna cena zaključevanja klicev v javnim mobilnih telefonskim omrežjih v Evropski uniji giblje med 0,1044 € (kot znaša zadnje povprečje cene) in 0,1272 €, (kot znaša povprečna cena operaterjev kasnejših vstopnikov v 10 državah EU in EEC). Povprečna cena, kot jo navaja zadnje, 12. implementacijsko poročilo Komisije Evropskih skupnosti, pa znaša 0,1140 €. Razlika med določeno ceno pobudnika in trenutno povprečno ceno zaključevanja klicev v državah Evropske unije znaša le 0,0079 € (kar, za primerjavo, pri milijonu minut znaša zgolj 7900 €).

Agencija na podlagi zgoraj navedenega zaključuje, da je cena 0,1123 €, kot jo je v svoji vlogi predlagal pobudnik, razumna, saj se giblje znotraj različnih evropskih povprečij (je celo pod njimi, ali pa jih komaj in le malenkostno presega), obenem pa je tudi nižja od cen operaterjev kasnejših vstopnikov v Nemčiji, Luksemburgu, Danski, Nizozemski, Irski in Švici, kot je razvidno iz zgornje tabele.

Agencija tako ugotavlja, da je vloga za medomrežno povezavo pobudnika z dne 21.12.2006, ki je bila dopolnjena 02.03.2007, razumna, kar vključujw tudi s strani pobudnika predlagano ceno zaključevanja klicev, ki izvirajo iz omrežja družbe Si.mobil in se zaključujejo v omrežju pobudnika.

Agencija je na podlagi navedenega odločila kot izhaja iz prve točke izreka te odločbe.

K 2. točki izreka:

Kot je odločeno v prvi točki izreka te odločbe in ustrezno obrazloženo, je zahteva pobudnika v zvezi z medomrežnim povezovanjem z javnim mobilnim telefonskim omrežjem družbe Si.mobil, razumna, iz česar izhaja, da družba Si.mobil nima razloga, da bi zavračala izpolnitev pobudnikove zahteve. Upoštevati je namreč treba tudi, da je bila družba Si.mobil na podlagi odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 določena za operaterja s pomembno tržno močjo na upoštevem trgu »Zaključevanje klicev v posamičnih javnih mobilnih omrežjih (medoperaterski trg)« in da ji je bila z navedeno odločbo naložena

obveznost dopustitve operaterskega dostopa do določenih omrežnih zmogljivosti in njihove uporabe.

S posrednim pogojevanjem podpisa pogodbe o medomrežnem povezovanju s ceno zaključevanja klicev v javnem mobilnem omrežju pobudnika in možnost spremembe omrežne priključne točke ter stroški, ki so s tem povezani, družba Si.mobil ravna v nasprotju s cilji in nameni naložene obveznosti in s tem onemogoča izpolnitev brezpogojne in jasne obveznosti iz 2. točke odločbe št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007, ki je postala dokončna in izvršljiva z dnem 17.04.2007. Navedeno je Agencija presojala v okviru prve točke izreka te odločbe.

Obveznosti, ki so naložene družbi Si.mobil kot operaterju s pomembno tržno močjo na upoštevem trgu »Zaključevanje klicev v posamičnih javnih mobilnih omrežjih (medoperaterski trg)«, so po prepričanju Agencije bistven element pri zagotavljanju izpolnjevanja namena in ciljev ZEKom, ki med drugim določa, da je namen tega zakona zagotavljanje učinkovite konkurence na trgu elektronskih komunikacij (2. člen ZEKom) ter da mora Agencija v zvezi s tem zagotoviti, da v sektorju elektronskih komunikacij ne prihaja do omejevanja ali izkrivljanja konkurence (druga točka četrtega odstavka 120. člena ZEKom). Temeljna naloga Agencija torej je, da zagotovi da operaterji s pomembno tržno močjo na trgu elektronskih komunikacij s svojim ravnanjem ali z opustitvijo dolžnih ravnanj ne omejujejo oz. izkrivljajo konkurence.

Izdaja te odločbe je po mnenju Agencije nujna, da se odpravita ugotovljeni nepravilnosti in sicer pogojevanja sklenitve pogodbe o medomrežnem povezovanju s ceno zaključevanja klicev v javnem mobilnem telefonskem omrežju pobudnika in postopki spremembe omrežne priključne točke ter stroški, ki so s tem povezani.

Z izdajo te odločbe se družbi Si.mobil dejansko in pravno ne nalaga nobene nove obveznosti, ampak ji je naložena le odprava ugotovljenih nepravilnosti pri izvrševanju odločbe Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007. Agencija namreč ugotavlja, da je izdaja te odločbe edini ukrep, ki ga Agencija lahko sprejme v okviru postopka nadzora z namenom odprave ugotovljenih nepravilnosti ter z namenom zagotavljanja izpolnjevanja ciljev, ki jih je implementiral ZEKom na podlagi sekundarne zakonodaje Evropskih skupnosti.

Odločba je tudi sorazmerna glede na cilje, ki jih Agencija zasleduje v zvezi z izvrševanjem svojih pristojnosti ter v okviru naloženih obveznosti družbi Si.mobil. Agencija namreč ugotavlja, da ima lahko ravnanje družbe Si.mobil učinke, ki nakazujejo na omejevanje konkurence, s tem, ko slednja pogojuje izpolnjevanje brezpogojnih in jasno določenih obveznosti v odločbi Agencije št. 3824-13/2007-10 z dne 13.04.2007 na način, ki je v nasprotju s to odločbo, namenom in cilji ZEKom ter posegajo v področje konkurenčno-pravnih pravil.

Agencija je na podlagi navedenega odločila kot izhaja iz druge točke izreka te odločbe.

K 3. točki izreka:

V skladu s prvim odstavkom 113. člena ZUP so v upravnem postopku predmet povrnitve le tisti stroški, ki so nastali organu ali stranki med postopkom ali zaradi postopka, pri čemer zakon primeroma našteva, da gre za potne stroške uradnih oseb, izdatke za priče, izvedence, tolmače, ogled, pravno zastopanje, oglase, prihod, izgubo dohodka, strokovno pomoč, odškodnina za škodo, ki nastane pri ogledu (t.i. posebni stroški).

Ker pri vodenju tega postopka tovrstni stroški niso nastali, je Agencija odločila tako, kot izhaja iz tretje točke izreka te odločbe.

Pouk o pravnem sredstvu:

Zoper to odločbo je v skladu s prvim odstavkom 146. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Ur. l. RS, št. 13/07-UPB1) mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije v Ljubljani. V sporu odloča Upravno sodišče na sedežu v Ljubljani. Tožba se vloži pri pristojnemu sodišču neposredno pisno ali pa se mu pošlje po pošti. Tožbi je treba priložiti tudi po en prepis ali kopijo tožbe in prilog za toženca, če je kdo prizadet z odločbo, pa tudi zanj, priložiti pa je potrebno to odločbo v izvorniku, prepisu ali kopiji.

Ta odločba je na podlagi 22. člena Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 42/07 – uradno prečiščeno besedilo) takse prosta.

Majda Markočič Trtnik
Pooblaščenca oseba agencije

Vročiti:

- osebno priporočeno s povratnico:
Si.mobil d.d.
Šmartinska 134b
1000 Ljubljana
- arhiv, tu